



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2484^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
24 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2484)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии:	
а) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/16048)	
б) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/16051)	
с) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществле- нии резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2484-е ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 24 октября 1983 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Абдулла САЛАХ
(Иордания).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2484)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:
 - a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048).
 - b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
 - c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943).

Заседание открывается в 16 час. 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

- a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
- b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
- c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю представителя Сенегала занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Сарре (Сенегал) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации Совета занять места за столом Совета Безопасности.

По приглашению Председателя г-н Буггера (заместитель Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю г-на Муешиханге занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Муешиханге занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2481 — 2483-м заседаниях, я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Ботсваны, Канады, Кубы, Эфиопии, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии, Индии, Кении, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Мозамбика, Нигерии, Сьерра-Леоне, Южной Африки, Шри-Ланки, Туниса, Объединенной Республики Танзании, Венесуэлы, Югославии и Замбии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Сахнун (Алжир), г-н ди Фигейреду (Ангола), г-н Легваила (Ботсвана), г-н Пеллетье (Канада), г-н Роа Коури (Куба), г-н Вольде (Эфиопия), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н ван Велль (Федеративная Республика Германии), г-н Кришнан (Индия), г-н Вабуге (Кения), г-н Абдулхасан (Кувейт), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н душ Сантуш (Мозамбик), г-н Фафовора (Нигерия), г-н Корона (Сьерра-Леоне), г-н фон Ширндинг (Южная Африка), г-н Фонсека (Шри-Ланка), г-н Слим (Тунис), г-н Руниа (Объединенная Республика Танзания), г-жа Коронель де Родригес (Венесуэла), г-н Йдлоб (Югославия) и г-н Лусака (Замбия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Первый оратор — представитель Ботсваны. Я при-

глашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

6. Г-н ЛЕГВАИЛА (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета в октябре. Мы уверены, что под вашим умелым руководством обсуждение Советом вопроса о Намибии будет результативным. Ваш предшественник также заслуживает нашей признательности за умелое выполнение им обязанностей Председателя Совета в прошлом месяце.

7. Генеральный секретарь добросовестно выполнил свой мандат во исполнение резолюции 532 (1983) Совета. Он, как ему и было поручено, проконсультировался со всеми непосредственно заинтересованными сторонами, и, как явствует из его доклада [S/15943], стороны пришли к соглашению и подтвердили, что все вопросы в связи с резолюцией 435 (1978) Совета и ее претворением в жизнь решены. Мы получили заверения в том, что Южная Африка в надлежащее время — во всяком случае, прежде чем Совет Безопасности соберется для принятия соответствующей резолюции, — сообщит о своем решении в отношении системы выборов. Было также сказано, что наконец прекращено обсуждение вопроса о беспристрастности Организации Объединенных Наций.

8. Прошло пять долгих лет после принятия резолюции 435 (1978) Совета. Сейчас мы наконец можем с гордостью заявить, что достигли того, что недавно еще было нашей почти недостижимой мечтой: мы выработали вполне выполнимый план для изменения ситуации в Намибии мирным путем. Никогда ранее мы еще не были столь близки к нахождению мирного и прочного решения проблемы Намибии. План, предназначенный для реализации такого решения, у нас уже есть, поэтому есть возможность осуществить намеченный план без промедления.

9. Однако, к сожалению, мы собрались здесь не для того, чтобы обсудить меры по реализации выработанного нами плана, а для того, чтобы выяснить, почему мы не можем действовать в нужном направлении. Мы собрались здесь, как и четыре месяца назад, для того, чтобы обсудить ситуацию, возникшую из-за того, что создаются искусственные препятствия теми, кто только по им понятным причинам пытается поставить осуществление плана Организации Объединенных Наций для Намибии в зависимость от решения вопросов, которые, как было установлено, не имеют ничего общего с правом народа Намибии на самоопределение.

10. Давайте обратимся к фактам. В докладе Генерального секретаря содержатся сведения, которые можно охарактеризовать как прогнозирующие опасное развитие событий. В докладе четко говорится, особенно в пункте 25, что выдвигаемое Южной Африкой требование об увязке является реальностью, которую нельзя игнорировать или же можно игнорировать, лишь ставя под

угрозу возможность осуществления резолюции 435 (1978) Совета. Выступление представителя Южной Африки в Совете не оставляет на этот счет никаких сомнений. Он говорил весьма высокомерно как представитель неограниченной власти, которой обладает его страна, что «правительство Южной Африки безоговорочно придерживается занимаемой им позиции увязки» [2481-е заседание, пункт 149].

11. Итак, мы должны спросить, куда же мы идем, в особенности в связи с тем, что ни «прифронтовые» государства, ни Народная организация Юго-Западной Африки [СВАПО] не желают быть вовлеченными в обсуждение по вопросу, который, по их мнению, не имеет никакого отношения к рассматриваемой проблеме. После выступления Южной Африки разве есть необходимость убеждать Совет признать тот факт, что осуществление многообещающего плана Организации Объединенных Наций для Намибии, принятого пять лет назад, может быть сорвано? Есть ли необходимость убеждать Совет в том, что из-за упорства Южной Африки, настаивающей на увязке, рождение Намибии в качестве независимого государства произойдет путем кесарева сечения, а не путем мирного осуществления резолюции 435 (1978) Совета? Да, создалась реальная угроза срыва плана Организации Объединенных Наций для Намибии, поскольку его осуществлению препятствует позиция Южной Африки, требующей увязки при рассмотрении не имеющих отношения к делу вопросов.

12. Мы постоянно отвергаем любые утверждения, которые выдвигаются в поддержку увязки осуществления резолюции 435 (1978) с выводом кубинских войск из Анголы. Ни выдвижение лозунгов «холодной войны», ни фальсификация фактов, касающихся оценки ситуации в южной части Африки, не убедят нас в наличии какой-либо естественной связи между правом народа Намибии на самоопределение и присутствием иностранных войск в другой стране.

13. Мы также с гневом отвергли теорию или концепцию о том, что независимость Намибии неизбежно должна быть поставлена в зависимость от существования в южной части Африки политического климата и безопасности, созданных специально в угоду Южной Африке, в то время как другим странам региона будет грозить дестабилизация. Мы не можем согласиться с вымыслом о том, что страны южной части Африки, власть в которых находится в руках большинства, должны продемонстрировать свои мирные намерения в отношении Южной Африки. Мы отвергаем требование о том, что соседи Южной Африки должны сделать южную часть Африки безопасной для южноафриканского режима и лишь тогда можно ожидать, что этот режим будет сотрудничать в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета. Прежде всего Южная Африка должна отказаться от насильственной политики расизма внутри своей страны и создать в ней условия, при которых не было бы благотворной

почвы для конфликтов. Именно Южная Африка должна продемонстрировать странам юга Африки, что она стремится к мирным отношениям с ними.

14. Мы не забываем, что в данном случае речь идет о стране, чьи войска закрепились, хотя их никто не приглашал, в южной части Анголы с 1981 года. Речь идет о стране, которая сейчас утверждает, что ее жертва — Ангола — должна, помимо того, что она оккупирована, позволить лишиться себя всего и стать беззащитной жертвой политики запугивания со стороны Претории. Именно Ангола имеет все права требовать у Совета возмещения ущерба, поскольку именно Ангола с самого момента своего рождения как свободная и независимая страна являлась постоянно полигоном для южноафриканских войск.

15. Тем не менее нам говорят, что, прежде чем мы сможем осуществить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, соглашение в отношении «основных требований, связанных с выводом кубинских войск» [там же], должно быть обеспечено. Ничего не говорится о главных требованиях — о выводе южноафриканских войск с территории Анголы.

16. В любом случае долго ли мы будем продолжать мириться, как делали это на протяжении последних пяти лет, со стремлением Южной Африки вести переговоры с позиции шантажа и балансирования на грани войны? Увязку необходимо отвергнуть не только потому, что мы рассматриваем ее как часть довольно призрачного плана, созданного Южной Африкой и ее друзьями с целью изменить политическую структуру нашего региона по своему желанию, но прежде всего потому, что признание обоснованности увязки как части плана Организации Объединенных Наций было бы равносильно признанию за Южной Африкой права бесконечно выдвигать требования об увязках и пользоваться незаслуженной свободой диктовать безнаказанно условия мира всему африканскому субконтиненту.

17. Начиная с 25 апреля 1978 года, когда премьер-министр Форстер заявил о принятии Южной Африкой плана, поведение Претории безосновательно указывает на ее постоянную склонность к вероломству. Как еще мы можем объяснить принятие плана Южной Африкой в апреле 1978 года и кровавую расправу в Кассинге над сотнями неповинных беженцев Намибии в следующем месяце, в мае? Затем в июне было объявлено о проведении провокационных, бессмысленных внутренних выборов; затем последовали бесконечные произвольные утверждения в отношении состава Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), контроля над силами СВАПО в Анголе и Замбии; вслед за этим последовали постоянные нападки на Организацию Объединенных Наций и ее главу — были высказаны сомнения в отношении их объективности и настойчивое требование принять конституционные принципы

в нарушение плана. А теперь нам говорят, что дальнейшим условием для сотрудничества Южной Африки является наше согласие увязать будущее Намибии с выводом кубинских сил из Анголы. Когда же это закончится?

18. Мы призываем Совет отвергнуть привнесение вопроса об увязке в план Организации Объединенных Наций для Намибии, ибо этот вопрос является провокационным вызовом авторитету Совета. Как сказал Генеральный секретарь, «мы еще никогда не подходили столь близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)» [S/15943, пункт 24]. И мы с этим согласны. План готов для осуществления. Он был готов с 1982 года.

19. Попытка поставить будущее Намибии в зависимость от постоянного потока лживых высказываний, подтасовок, искажений фактов и извращенного толкования реальности со стороны Южной Африки должна — у нас есть все основания так считать — заставить наших коллег в западной контактной группе осознать, насколько опасной является сложившаяся ситуация. За пять долгих лет существования плана Организации Объединенных Наций — который первоначально был предложен как западный план — мы постоянно напоминали западным странам, что они могут сыграть значимую, конструктивную роль в деколонизации Намибии. Сегодня они, вероятно, должны глубоко сожалеть о том, что эта уникальная возможность почти упущена.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Следующий оратор — представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

21. Г-н АБДУЛХАСАН (Кувейт) (говорит по-арабски): Делегация Кувейта гордится тем, что вы, г-н Председатель, руководите работой Совета в этом месяце, поскольку вы представляете братскую страну Иорданию и весь арабский мир на этом высоком посту. Мы убеждены в том, что ваша мудрость и опыт позволят вам руководить в этом месяце делами Совета с успехом, на который все мы так надеемся.

22. Я также хотел бы выразить нашу признательность и благодарность вашему предшественнику г-ну Ноэлю Синклеру, осуществлявшему мудрое руководство работой Совета в прошлом месяце.

23. С первого взгляда любому наблюдателю может показаться, что прошло немного времени с момента последнего заседания Совета по вопросу о Намибии, после которого Совет принял резолюцию 532 (1983). Однако речь идет не о времени, а о том, что остается так долго нерешенной проблема, что и привело ко всем негативным последствиям. Эта затяжка осложнила проблему и создала возможность для привнесения в этот вопрос новых, чуждых и не имеющих к нему отношения элементов. Такое развитие ситуации является результатом обострения конфликта между двумя сверхдержавами

и резкого ухудшения отношений между ними почти до такого уровня, которого они достигли во времена «холодной войны».

24. Однако мы считаем, что проблема Намибии заключается в незаконной оккупации этой территории, ответственность за управление которой лежит на Организации Объединенных Наций. Оккупация Южной Африкой Намибии является нарушением международного права, Устава и резолюций Организации Объединенных Наций, вопиющим вызовом международным нормам.

25. Вопрос о Намибии был и остается вопросом о непреклонном проведении расистским режимом политики репрессий и терроризма против коренного населения, подлинных хозяев в своей стране, против тех, кому должна по праву принадлежать власть. Более того, это вопрос об агрессии, совершаемой против соседних африканских государств, которая представляет угрозу международному миру и безопасности.

26. Именно с этих и только с этих позиций следует рассматривать данный вопрос, и соответственно только на этом должны быть сосредоточены все усилия. Необходимо признать, что уважаемый Совет и подавляющее большинство государств мира согласны с такой постановкой вопроса. Однако вызывает разочарование и даже глубокую обеспокоенность то обстоятельство, что Совет, пришедший к осознанию ситуации, не смог предпринять практических шагов по осуществлению своих резолюций вследствие того, что некоторые круги, от которых в значительной мере зависит дееспособность Совета, настаивают на привнесении в эту проблему чуждых элементов и на обсуждении их в качестве предварительного условия для решения проблемы Намибии.

27. Генеральный секретарь дал существующему положению верную оценку, она изложена в его докладе, подготовленном во исполнение резолюции 532 (1983) Совета и после его встреч с заинтересованными сторонами. В этом докладе Генеральный секретарь подчеркивает, что «позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций» [там же, пункт 25]. В своем докладе Генеральный секретарь добавляет, что он неоднократно разъяснял свое несогласие с так называемой уязкой.

28. Кувейт считает, что настало время занять четкую позицию и действовать с учетом такой реальности, исходя из того, что несправедливо и нечестно привносить новый, чуждый элемент, являющийся результатом все возрастающей борьбы между сверхдержавами по этому вопросу. Мы считаем, что незаконная уязка, в поддержку которой выступают Соединенные Штаты и которая используется правительством Южной Африки в качестве предлога для продолжения оккупации ею Намибии и разграбления ее природных

богатств, поистине служит американским стратегическим интересам в долгосрочном плане.

29. Соединенные Штаты должны понять, что использование этого нового элемента противоречит их решению, согласно которому они вместе с другими западными государствами приняли на себя ответственность в целях разрешения проблемы в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета.

30. Цена подобной стратегии очень велика. Расплачиваться приходится намибийскому народу, поскольку он лишен самых основных прав человека и подвергается расистской политике подавления и мерам бесчеловечного угнетения. Все это происходит из-за борьбы, которая ведется между сверхдержавами за зоны влияния, как если бы судьбы народов, согласно мнению этих государств, не стоили и ломаного гроша.

31. Моя делегация считает, что увязка достижения Намибией независимости с выводом кубинских войск из Анголы противоречит духу и букве резолюции 435 (1978) Совета. По нашему мнению, эта увязка является вмешательством во внутренние дела суверенного государства, которое само должно свободно решить, как защищать свою территориальную целостность от повторяющихся нападений Южной Африки. Поэтому необходимо в данный критический для Намибии момент вновь решительно подчеркнуть полную ответственность Организации Объединенных Наций за обретение Намибией независимости.

32. Поскольку Совет несет моральную ответственность за осуществление принятых им резолюций и является основным органом, ответственным за поддержание международного мира и безопасности, он должен выполнить возложенные на него обязанности и принять необходимые меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что расистский режим Претории будет чинить всевозможные препятствия, с тем чтобы не допустить достижения намибийским народом независимости, он не будет уважать международные правовые нормы до тех пор, пока его не принудит к этому волеизъявление международного сообщества, которое должно потребовать применения принудительных санкций против Южной Африки.

33. Кувейт считает, что в ходе нынешних заседаний Совет должен продвинуться вперед в претворении в жизнь ранее принятых резолюций, установив разумные временные рамки для осуществления своей резолюции 435 (1978) и обеспечить положение, при котором будут объединены силы, добивающиеся осуществления резолюции. На это вдохновляет нас Генеральный секретарь, который в своем докладе указывает:

«Однако я в большей степени, чем кто-либо другой, отдаю себе отчет в том, что мы не можем заявлять о реальном прогрессе до тех пор, пока не будет установлена реальная дата начала осуществления резолюции 435 (1978), а соглашение о прекращении огня не вступит

в силу. У меня нет никаких сомнений в том, что возникнут катастрофические последствия, если мы не достигнем этого этапа в ближайшее время» [там же, пункт 28].

34. Кувейт пользуется данной возможностью, чтобы вновь выразить свою полную поддержку СВАПО, единственному и подлинному представителю намибийского народа в его законной и справедливой борьбе за достижение независимости. Кувейт поддерживает позицию «прифронтовых» государств по этой проблеме и осуждает все акты агрессии, совершаемые против них расистским режимом Претории.

35. Кувейт призывает Совет Безопасности устранить препятствия, которые воздвигаются на пути его усилий по осуществлению принципов и целей, выдвинутых международным сообществом.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Шри-Ланки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

37. Г-н ФОНСЕКА (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Разрешите мне прежде всего поблагодарить вас, г-н Председатель, а через вас и членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в Совете по вопросу о Намибии. Шри-Ланка искренне поздравляет вас и желает вам, г-н Председатель, успеха на посту Председателя Совета, а также выражает благодарность г-ну Ноэлю Синклеру из Гайаны за руководство работой Совета в сентябре.

38. Мы собрались по инициативе группы африканских государств и Движения неприсоединения. Поэтому хорошо было бы напомнить самим себе, что эти прения не являются случайным событием. В намерения инициаторов нынешних прений не входило проводить обсуждение ради обсуждения или затягивать прения без необходимости. Поэтому я буду краток.

39. Посещение Генеральным секретарем юга Африки в соответствии с резолюцией 532 (1983) явилось крупным событием и предоставило Организации Объединенных Наций возможность при помощи представителя высшей исполнительной власти удостовериться в действительном положении дел в Намибии. Мы особенно благодарны Генеральному секретарю за его блестящий доклад [S/15943]. Даже представитель правительства Южной Африки вынужден был признать, что доклад правильно отражает прогресс в деле достижения Намибией независимости. Выводы, сделанные в докладе, скорее пессимистичны, однако достоинство доклада в том, что он реалистичен и поэтому дает нам возможность в ходе нынешних прений не только оценить точно обстановку, но и без каких-либо иллюзий определить, что же именно мешает достижению Намибией независимости.

40. Резолюция 435 (1978) Совета явилась результатом необычайного единства, проявленного по

важному вопросу. Она была многообещающей, поскольку все постоянные члены Совета согласились с планом предоставления независимости, содержащимся в резолюции. СВАПО, национально-освободительное движение Намибии, Организация африканского единства [ОАЕ] и неприсоединившиеся страны — по существу, все международное сообщество — приняли, по крайней мере в то время, заверения о добрых намерениях правительства Южной Африки, когда оно заявило о своем согласии осуществить этот план. Многократные фальшивые старты, уловки и преднамеренные проволочки, которым подвергался план предоставления независимости, хорошо нам известны и были освещены в ходе данных прений.

41. Генеральный секретарь сообщил, что его продолжительные и напряженные консультации привели в отношении ЮНТАГ к решению «практически всех нерешенных вопросов». Он пришел к выводу о том, что фактически «мы еще никогда не подходили столь близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)» [там же, пункт 24]. Довольно странно, что представитель Южной Африки сказал почти то же самое на 2481-м заседании. Таким образом, то, что препятствует независимости Намибии, вообще не имеет отношения к резолюции 435 (1978), исходя из которой все международное сообщество, включая Южную Африку, прогнозировало приобретение Намибией независимости.

42. Южная Африка говорит о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия, которое должно быть выполнено, прежде чем она позволит действительно выполнить план предоставления независимости. Представитель Южной Африки сказал нам 20 октября, что «позиция южноафриканского правительства по вопросу о выводе кубинских войск получила признание и поддержку международного сообщества» [S/PV. 2481, пункт 149]. Может быть, нам следует спросить: кого Южная Африка имеет в виду, когда она говорит о поддержке международного сообщества? Кубинские войска находились в Анголе задолго до принятия резолюции 435 (1978). Вопрос об этих войсках не фигурировал в переговорах, которые привели к принятию резолюции. Трудно не усомниться в добрых намерениях правительства Южной Африки, если вновь и вновь мы узнаем, что всякий раз, когда вопрос о Намибии находится накануне решения, правительство Южной Африки постоянно находит новые оправдания для того, чтобы отказаться от сотрудничества.

43. Южная Африка выразила также сомнение в отношении беспристрастности Организации Объединенных Наций и ее способности держать в поле зрения продвижение Намибии к независимости. А теперь мы обнаруживаем, что жалоба Южной Африки сводится к тому, что некоторые органы Организации Объединенных Наций выступают в поддержку СВАПО. Именно Южная Африка отказалась от всех своих обещаний. Организация

Объединенных Наций может лишь создать условия, на основании которых может быть осуществлен акт самоопределения как предварительное условие достижения независимости. Обвинение Организации Объединенных Наций в пристрастном отношении является оскорблением всех ее членов, а также ее Секретариата, состоящего из независимых международных гражданских служащих. Организация Объединенных Наций действительно не может склоняться в пользу Южной Африки—а именно этого, по-видимому, хочет Южная Африка.

44. Ответ Совета Безопасности в связи с требованием Южной Африки об увязке должен быть ясным и недвусмысленным: не может быть никакой увязки между присутствием кубинских сил в Анголе и осуществлением резолюции 435 (1978). Эта резолюция говорит сама за себя, и содержащиеся в ней положения—это все, что требуется для осуществления права намибийского народа на самоопределение в результате создания соответствующих условий, необходимых для проведения выборов и в конечном счете для предоставления независимости намибийскому народу.

45. Заверение Совету о том, что мое выступление будет кратким, ни в коей мере не снижает обязательства Шри-Ланки по отношению к намибийскому народу, руководимому СВАПО. Я хотел бы еще раз заявить о солидарности Шри-Ланки с борьбой намибийского народа за создание свободной, единой и независимой Намибии. Мы обращаемся к тем государствам, которые имеют больший вес, чем мы, с призывом оказать влияние на Южную Африку с тем, чтобы она прислушалась не только к голосу международного сообщества, но и к голосу разума и дала возможность полностью осуществить резолюцию 435 (1978) без промедления и без создания не относящихся к вопросу предварительных условий и препятствий.

46. Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Позвольте мне начать наше первое выступление в этом месяце с поздравления вас, г-н Председатель, в связи с избранием на этот пост и выразить веру моего правительства в эффективность ваших решений, вашу целеустремленность и объективность—все эти качества, как мы знаем, уже проявлялись и будут проявляться в ходе вашего руководства работой Совета. Я хотела бы также высказать нашу признательность представителям Гайаны за их оперативность в руководстве работой Совета в прошлом месяце.

47. Вчерашние трагические события в Бейруте свидетельствуют о том, до каких опасных масштабов могут разрастись международные проблемы, если они остаются нерешенными. К сожалению, народ южной части Африки стал жертвой поистине трагических событий. Именно на нас, поскольку мы являемся членами данного высокого органа, лежит особая ответственность за своевременное и эффективное решение проблем наше-

го мира. Это нелегко, поскольку многие факторы работают против любого возлагающего на себя сложную задачу миротворца.

48. Конечно, члены Совета, руководители «прифронтовых» государств, а также контактная группа приложили огромные усилия в поисках подхода к решению вопроса, касающегося достижения Намибией независимости мирным путем. Мы очень близко подошли к нашей цели, однако еще не добились полного ее осуществления. Тем временем наше разочарование растет и все громче становится призыв к насильственным решениям. В такое время, я полагаю, особую ценность приобретают четкие оценки, дипломатическое умение и государственный подход наших политических руководителей. Наша ответственность заключается в том, чтобы помочь народам мира лучше понять, на каком этапе мы находимся, как далеко мы продвинулись, с тем чтобы они вновь подтвердили свою приверженность цели безотлагательного и мирного урегулирования этого очень тревожного и важного вопроса и в отчаянии не отбрасывали в сторону достигнутые уже с таким трудом соглашения.

49. Именно исходя из этих соображений Соединенные Штаты особо приветствуют то, что Совет, пользуясь тем, что на нем лежит ответственность за решение вопроса о Намибии, имеет возможность сделать обзор развития событий в ходе переговоров, которые ведутся во исполнение резолюции 435 (1978) Совета после последнего обсуждения в Совете в мае. Тогда Совет смог заслушать основные стороны в переговорах относительно достигнутого прогресса и четко определить, что остается сделать для выполнения плана Организации Объединенных Наций по урегулированию. Проявивший единодушие Совет принял резолюцию 532 (1983) и обратился к Генеральному секретарю с просьбой оказать личные добрые услуги в консультациях со сторонами, направленными на то, чтобы определить основу для продвижения на пути к достижению Намибией независимости. Мое правительство приветствовало добросовестный, конструктивный и квалифицированный подход Генерального секретаря, выполнявшего свой мандат согласно резолюции 532 (1983). Я хотела бы еще раз выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за преданность и объективность, продемонстрированные им и его персоналом, а также за их приверженность процессу урегулирования в Намибии, что в значительной степени позволило завоевать доверие всех сторон конфликта.

50. Следует особо отметить успехи в деятельности Генерального секретаря. Мое правительство приветствует его постоянный интерес и участие в усилиях, направленных на достижение нашей общей цели. В докладе Совету Безопасности [S/15943] Генеральный секретарь подробно охарактеризовал свои беседы, состоявшиеся в Южной Африке, Намибии и Анголе, подчеркнув не только значительные достижения своей поездки, и препятствия, которые все еще стоят на пути

урегулирования. Соединенные Штаты придают огромное значение результатам бесед Генерального секретаря с правительством Южной Африки. В ходе этих переговоров был достигнут весьма реальный прогресс по вопросам, остававшимся до тех пор в течение многих лет нерешенными, в частности по всем вопросам, касающимся ЮНТАГ, а также выполнения резолюции 435 (1978); сейчас, как мы понимаем, эти вопросы выяснены. Правительство Южной Африки также подтвердило свое стремление определить в ближайшее время, до начала осуществления плана, свою избирательную систему. Мы рассматриваем это как важный шаг вперед. Правительство Южной Африки также недвусмысленно заявило, что сейчас у него нет вопросов или оговорок в отношении беспристрастности Организации Объединенных Наций в процессе урегулирования. Это — серьезные достижения, которые значительно способствуют созданию обстановки, благоприятной для мирного урегулирования конфликта в Намибии.

51. Аналогичным образом мое правительство приветствует сообщение Генерального секретаря о том, что президент СВАПО Нуйома на своей встрече с Генеральным секретарем в Луанде подтвердил готовность своей организации подписать соглашение о прекращении огня и действовать, добиваясь осуществления плана на основе уже достигнутых соглашений [*там же, пункт 21*].

52. Хотя инициатива Генерального секретаря в южной части Африки в значительной степени способствовала продвижению переговоров, в его докладе Совету отмечается, что на пути выполнения резолюции 435 (1978) Совета стоит одно препятствие, а именно позиция Южной Африки в отношении вывода кубинских войск из Анголы. В этой связи в странах Африки возникло разочарование, особенно остро опущимое «прифронтовыми» государствами, которые так энергично и долго трудились в рамках процесса предоставления независимости Намибии, и, естественно, огорчены тем, что из-за вопроса, не имеющего никакого отношения к резолюции 435 (1978), возникает препятствие, затягивающее сроки достижения нашей общей цели. Соединенные Штаты и их партнеры по контактной группе разделяют это разочарование. Однако мое правительство по-прежнему твердо убеждено, что упомянутое препятствие можно и следует преодолеть, проявив настойчивость и добрую волю. Соединенные Штаты твердо привержены идее обретения независимости Намибией согласно резолюции 435 (1978). Наше поведение продиктовано преданностью свободе, о чем свидетельствует наша внешняя и внутренняя политика, не претерпевшая серьезных изменений со времен нашей собственной борьбы за независимость более двух столетий назад. В ходе этих переговоров мы постоянно заботились о том, чтобы наша цель была в действительности достигнута. Мы должны признать, что практическое выполнение резолюции 435 (1978) станет возможным в случае, если будут

учтены основные интересы всех сторон. Поэтому мы направили нашу энергию на поиски решения, основанного на взаимопонимании, на уважении безопасности и суверенитета всех сторон, при котором единственным приемлемым результатом является достижение Намибией независимости. Мы будем прилагать усилия в этом направлении до тех пор, пока не убедимся, что существует реальная возможность мирного решения.

53. Проблема пограничных столкновений в южной части Африки глубоко тревожит всех нас. Мы работаем в направлении мирного решения разногласий в регионе и настоятельно призывали и будем призывать к сдержанности. Мы выступаем против решения конфликтов, которые возникают в государствах этого тревожного региона, военным путем. В нашей политике мы руководствуемся убеждением, что решения на основе переговоров возможны и необходимы. Как мы утверждали в прошлом, нельзя попустительствовать пограничным конфликтам, независимо от причины их возникновения — будь то бомба, подложенная на площади в Претории организациями, базирующимися за пределами страны, или же постоянные нарушения территориальной целостности Анголы вооруженными силами Южной Африки.

54. Многие ораторы, выступавшие в ходе нынешних прений, высказывали свою обеспокоенность тем, что потребовалось много времени для того, чтобы достичь некоторого прогресса в переговорах. Дело в том, что вопросы, непосредственно касающиеся плана Организации Объединенных Наций, требуют весьма сложных переговоров. В результате поездки Генерального секретаря сегодня имеется практически полная договоренность в отношении основы выполнения резолюции 435 (1978). Совершенно ясно также, что не может быть окончательного решения намибийского вопроса без сотрудничества непосредственно вовлеченных сторон.

55. В ходе майских прений позиция моего правительства в отношении этих переговоров была изложена Совету. С тех пор отмечен прогресс. Как становится ясно из доклада Генерального секретаря, наша основная позиция в то же время не изменилась, и я это подтверждаю сегодня.

56. Соединенные Штаты не стремятся добиться каких-то особых преимуществ в переговорах. Мы не намерены, да это и не в нашей власти, навязывать наше мнение или желания сторонам, интересы и стремления которых затронуты самым непосредственным образом. Мы считаемся с тем фактом, что политические решения, необходимые для осуществления плана Организации Объединенных Наций, являются суверенными решениями, которые могут приниматься лишь правительствами, прямо и непосредственно заинтересованными в этом. Мы также признаем, что те, кто должен принимать подобные решения, хотели бы быть уверены, что их собственные интересы и безопасность будут защищены. Наша единственная цель заключается в оказании сторонам помощи

в преодолении трудностей, которые до сих пор препятствовали осуществлению резолюции 435 (1978) и достижению Намибией долгожданной независимости.

57. В то время как достижение независимости Намибией еще неосознано, оно, тем не менее, зримо, что удваивает наше нетерпение, а также и наши обязательства. Соединенные Штаты убеждены, что стремление к урегулированию присуще всем сторонам, поскольку в немалой степени оно продиктовано признанием опасной альтернативы эскалации насилия. Будущее народа Намибии, в отношении которого Организация Объединенных Наций и Совет несут ответственность, зависит от наших совместных усилий по ведению переговоров в строгих рамках. Соединенные Штаты по-прежнему готовы сотрудничать с другими членами Совета и другими сторонами, чтобы приблизить тот день, когда независимая Намибия займет место среди нас как суверенное государство. Пока этот день не наступит, каждый из нас должен заботиться о том, как наилучшим образом содействовать этой цели.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор—представитель Замбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

59. Г-н ЛУСАКА (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, когда я выступал в Совете на 2481-м заседании, я передал вам поздравления от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в связи с тем, что вы заняли пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Сейчас я с большим удовольствием передаю вам поздравления делегации Замбии. Мы рады видеть вас на посту Председателя Совета, так как вы представляете Иорданию, страну, которая является верным сторонником дела народа Намибии.

60. Позвольте мне также от имени делегации Замбии отдать должное вашему предшественнику г-ну Ноэлю Синклеру из Гайаны, который достойно руководил работой Совета в прошлом месяце.

61. Моя делегация выражает благодарность Совету Безопасности за разрешение участвовать в этом важном заседании по вопросу о Намибии. Мы выступаем после заявлений замечательных африканских ораторов, а также представителей неприсоединившихся стран. Те, кто выступал до меня, включая министра иностранных дел Эфиопии и секретаря по иностранным делам СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа, умело сформулировали проблему, которую мы сейчас обсуждаем, и указали, какую цель международное сообщество в целом и народ Намибии в частности преследуют в проведении этих обсуждений. Я не намерен повторять в деталях то, о чем они уже сказали.

62. Отправной точкой в наших дискуссиях является доклад Генерального секретаря [*там же*], который он представил Совету во исполнение

пункта 5 его резолюции 532 (1983). Эта резолюция Совета явилась еще одной попыткой ускорить процесс предоставления независимости Намибии путем осуществления плана Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 435 (1978).

63. Озабоченность международного сообщества по поводу задержки в деле осуществления указанной резолюции решительно подчеркивалась на заседаниях Совета, которые состоялись в мае нынешнего года, в результате чего была принята резолюция 532 (1983). Мандат, возложенный на Генерального секретаря Советом в его резолюции 532 (1983), явился ответом на проявленную озабоченность.

64. Доклад Генерального секретаря о результатах его визита в Южную Африку, Намибию и Анголу позволяет сделать вывод, что все остающиеся проблемы, касающиеся резолюции 435 (1978) Совета, в конечном счете были урегулированы. Это заявление Генерального секретаря было подтверждено представителем Южной Африки в его выступлении 20 октября 1983 года в Совете, в котором он указал, что его правительство согласилось провести беседы с Генеральным секретарем «в целях решения оставшихся нерешенными вопросов, которые поднимаются в контексте резолюции 435 (1978), а именно определение избирательной системы и некоторые проблемы, связанные с составом ЮНТАГ» [2481-е заседание, пункт 146]. Ссылаясь на доклад Генерального секретаря, представитель Южной Африки подтверждает, что эти два вопроса в отношении Южной Африки в настоящее время разрешены. Он добавил, что отдельные нерешенные вопросы в отношении соглашения о статусе ЮНТАГ были также разрешены [*там же*, пункт 147].

65. Существенно то, что представитель Южной Африки в своем заявлении ясно дал понять, что оставались нерешенными, по его словам, «в контексте резолюции 435 (1978)», вопрос определения избирательной системы и некоторые проблемы, связанные с составом ЮНТАГ. В равной степени существенным было подтверждение Южной Африкой того, что эти вопросы в настоящее время решены.

66. Представитель Южной Африки сказал также, что его правительство по-прежнему твердо привержено поискам мирного урегулирования вопроса о Намибии на основе резолюции 435 (1978) Совета «в рамках понимания, достигнутого с Соединенными Штатами и западной контактной группой». Он добавил, что, сохраняя эту приверженность, его правительство согласилось провести беседы с Генеральным секретарем [*там же*, пункт 146].

67. Мы не знаем, о каком «понимании» говорил представитель Южной Африки. Каким бы оно ни было, если оно выходит за рамки резолюции 435 (1978), то оно, конечно, не может связывать Организацию Объединенных Наций никакими обязательствами. В любом случае вызывает удовлет-

ворение тот факт, что визит Генерального секретаря в Южную Африку привел к решению в рамках резолюции 435 (1978) вопросов, связанных с осуществлением плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Мы заинтересованы именно в этом. Мы прежде всего должны рассматривать только те вопросы, которые касаются резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и проблемы достижения намибийским народом долгожданной независимости.

68. Учитывая прогресс в отношении решения вопросов по осуществлению резолюции 435 (1978), о котором говорится в докладе Генерального секретаря и который отмечен Южной Африкой в выступлении ее представителя в Совете, мы, и это само собой разумеется, должны приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

69. Однако до начала осуществления плана вполне логично было бы просить Южную Африку незамедлительно указать, какую избирательную систему она предпочитает использовать в Намибии. Позиция СВАПО в отношении вопроса об избирательной системе хорошо известна. Она проявила большую гибкость в этом вопросе в интересах скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций.

70. С другой стороны, позиция Южной Африки по данному вопросу по-прежнему не известна. Поскольку необходимо, чтобы избирательная система была определена прежде, чем Совет Безопасности примет резолюцию, санкционирующую размещение ЮНТАГ в Намибии, о выборе Южной Африки должно стать известно намибийскому народу и Организации Объединенных Наций. Южная Африка не должна дольше держать международное сообщество в неведении в отношении своих намерений по вышеупомянутому вопросу.

71. В этой связи я хотел бы высказаться по внушающему мне беспокойство вопросу об увязке, на которой настаивает Южная Африка, — увязке между предоставлением независимости Намибии и выводом кубинских сил из Анголы. В то время, когда Южная Африка, с одной стороны, заявляет, что вопросы «в контексте» резолюции 435 (1978) решены, она, с другой стороны, настаивает на том, что «невозможно осуществить любой план урегулирования, пока не будет достигнуто четкое соглашение о выводе кубинских войск». Южная Африка заявляет нам, что она «безоговорочно придерживается этой позиции» и что ее позиция по вопросу о выводе кубинских войск «получила признание и поддержку международного сообщества» [там же, пункт 149].

72. Позиция Южной Африки является весьма противоречивой. Логика в образе мышления южноафриканского режима отсутствует. Министр иностранных дел моей страны г-н Гома подчеркнул в своем заявлении в ходе общих прений на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, что эта увязка, на которой настаивает Южная

Африка, несомненно, является нелогичной, нерациональной, неуместной и отвлекающей внимание¹.

73. Поэтому вполне логично, что Замбия считает эту позицию Южной Африки полностью неприемлемой. Более того, заявление о том, что позиция Южной Африки пользуется поддержкой международного сообщества, является просто смешным. Хорошо известно, что подавляющее большинство стран и народов мира отвергло вопрос об увязке с презрением, которого он заслуживает. Лишь одна страна, как известно, публично поддерживает эту позицию увязки, занимаемую расистским режимом Южной Африки. Представляется, что режим Южной Африки имеет искаженное представление о понятии «международное сообщество», которое он, по всей видимости, определяет, исходя из своих отношений с администрацией Соединенных Штатов.

74. Продолжающийся упор на увязку вопроса о предоставлении Намибии независимости с выводом кубинских сил из Анголы вызывает серьезные сомнения в искренности Южной Африки в отношении резолюции 435 (1978). Увязка вполне может оказаться предательским отрицанием Южной Африкой ее мнимой приверженности осуществлению резолюции 435 (1978).

75. Замбия придерживается того мнения, что нельзя настаивать на несуществующей увязке, или параллелизме, поскольку это равносильно вопиющему вмешательству во внутренние дела Анголы. Представляется крайне нелепым то, что требование об увязке, не предусмотренной в резолюции 435 (1978), выдвигается сейчас для того, чтобы воспрепятствовать дальнейшему прогрессу на пути предоставления Намибии независимости. Как хорошо известно, вопрос об увязке был придуман не Южной Африкой, а одним из членов западной контактной группы, который был инициатором плана для Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978); вопрос об увязке был поставлен с целью помешать осуществлению этого плана и тем самым задержать сроки предоставления Намибии независимости. Активно сотрудничая с Южной Африкой в вопросе об увязке, один из членов контактной группы предпринимал шаги по предотвращению осуществления плана Организации Объединенных Наций, одним из инициаторов которого он был.

76. Позиция Соединенных Штатов по вопросу об увязке вызывает обеспокоенность, чтобы не сказать больше. Вызывает глубокое сожаление то, что сверхдержава пытается привнести свои собственные стратегические и идеологические соображения в вопрос, касающийся деколонизации. Независимость Намибии не должна ставиться в зависимость от геополитических устремлений сверхдержав. Вопрос о Намибии должен рассматриваться исключительно в контексте деколонизации. Его не следует смешивать с посторонними и не относящимися к делу вопросами, не имеющими никакой связи с проблемой намибийского народа.

77. Замбия призывает Совет категорически отвергнуть несуществующий вопрос об увязке, поскольку он не имеет никакого отношения к резолюции 435 (1978). Мы надеемся, что члены контактной группы в интересах сохранения доверия к себе и в интересах справедливости найдут в себе смелость пересмотреть свою позицию по данному вопросу и полностью присоединиться к позиции Совета.

78. Представитель Южной Африки в своем выступлении имел смелость, а точнее, наглость, заявить высокомерно, что «для Совета Безопасности было бы бесполезно пытаться установить какие-то крайние сроки или временные рамки для осуществления этой цели до тех пор, пока вопрос о кубинском присутствии в Анголе не будет решен, и должно быть ясно, что Южная Африка не согласится ни с какими временными рамками» [там же, пункт 156].

79. Как может быть бесполезна попытка установления крайнего срока или временных рамок для осуществления плана, если Южная Африка согласилась с тем, что все остальные имеющие к этому отношение вопросы были решены? Разве это не является следующей логичной мерой, которую должен принять Совет? Неужели Южная Африка действительно ожидает, что Совет согласится с существованием не имеющего отношения к делу вопроса об увязке и будет ожидать его решения, не обладая соответствующей юрисдикцией? Это, по мнению моей делегации, свидетельствовало бы о неспособности Совета оправдать возлагаемые на него надежды. Ни при каких обстоятельствах международное сообщество не должно согласиться с замыслами Южной Африки возложить ответственность за невыполнение плана Организации Объединенных Наций на Анголу. Эта ответственность, совершенно очевидно, лежит исключительно на режиме Претории и его сторонниках.

80. В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что Замбия осуждает расистский режим Южной Африки, совершивший 17 октября 1983 года подлый акт агрессии против Мозамбика. Неоднократные акты агрессии и акты по дестабилизации, совершенные Южной Африкой против «прифронтовых» и других независимых африканских государств региона, ясно свидетельствуют об угрозе миру и безопасности со стороны системы апартеида. Агрессивную позицию и замыслы режима Претории невозможно и не удастся скрыть ее столь часто повторяющимися выпадами против так называемого распространения коммунизма на юге Африки.

81. Преступления режима апартеида против угнетенного народа и суверенных и независимых африканских государств данного региона лишь укрепляют решимость наших народов покончить раз и навсегда с апартеидом и правлением расистского меньшинства. Паническая риторика Южной Африки по поводу распространения «призрака коммунизма» никого не обманет. Про-

блемы нашего региона проистекают не из коммунизма. То, что в южной части Африки нет мира и безопасности, является прямым следствием политики и практики режима апартеида Южной Африки.

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Германской Демократической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

83. Г-н ОТТ (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего делегация Германской Демократической Республики хотела бы поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета в октябре. Ваши выдающиеся дипломатические способности, несомненно, будут содействовать успешному выполнению ответственных задач, стоящих перед Советом.

84. Мы также выражаем признательность вашему предшественнику представителю Гайаны, который был Председателем Совета в сентябре.

85. Совет вновь занят рассмотрением вопроса о Намибии. Мы сталкиваемся с тем, что до сего времени не было достигнуто никаких успехов в решении данного вопроса. Моя делегация внимательно следит за всеми важными прениями по данному вопросу. Выступление на 2481-м заседании представителя СВАПО г-на Питера Муешиханге ясно указало на то, какие катастрофические для намибийского народа последствия повлечет за собой то, что ему не предоставлена независимость и он лишен права на самоопределение. Учитывая доклад Генерального секретаря и выступления представителей, Совет должен осознать, что положение на юге Африки угрожает стабильности, миру и международной безопасности.

86. Причины, лежащие в основе этого чрезвычайно опасного положения, хорошо известны. Это — политика агрессии и террора, проводимая режимом апартеида Южной Африки, и открытое соучастие некоторых империалистических стран, прежде всего Соединенных Штатов. В хитроумно задуманной манере предпринимаются все возможные усилия, с тем чтобы лишить намибийский народ, который ведет мужественную борьбу под руководством СВАПО, его законных прав. Цель этих маневров очевидна. Основной чертой на пути ее достижения является явная тактика проволочек, сопровождаемая показным оптимизмом, преследующим определенную цель.

87. Еще в 1976 году в своей резолюции 385 Совет предложил программу для решения вопроса о Намибии. Резолюция 435 (1978), которая была принята двумя годами позже, восхвалялась западными державами как «успех» самой себя назначившей контактной группы. Однако когда надо было предпринять конкретные шаги по осуществлению резолюции, один из членов группы в тайном сговоре с Южной Африкой создал ис-

кусственные препятствия. Внезапно оказалось, что возникли якобы непреодолимые трудности в том, что касается избирательной системы и состава ЮНТАГ, а также была поставлена под сомнение компетентность Организации Объединенных Наций. Решение проблемы Намибии увязывалось с решением вопросов, которые не имели никакого отношения к тому, о чем говорилось в резолюции 435 (1978). Неправоммерная увязка была почти единодушно отвергнута в ходе общих прений на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

88. Немало попыток предпринимается ближайшими партнерами Претории с тем, чтобы блокировать принятие Организацией Объединенных Наций решительных мер против террористического режима Южной Африки и даже снять с Организации ответственность за решение вопроса о Намибии и поставить ее перед свершившимся фактом. Это полностью совпадает с намерениями Южной Африки добиться достижения так называемого внутреннего урегулирования. Пять лет назад это выразилось в проведении псевдовыборов. Проведенные выборы признаны недействительными в резолюции 439 (1978) Совета. Сегодня, когда позорно закончил свое существование альянс Турнхалле, генеральный администратор планирует учредить «государственный совет», единственным назначением которого будет сохранение в Намибии эксплуатации и гегемонии Южной Африки. Германская Демократическая Республика решительно осуждает подобные попытки, направленные на срыв плана Организации Объединенных Наций по решению вопроса о Намибии.

89. Все маневры Соединенных Штатов и других западных стран, нацеленные на задержку сроков предоставления Намибии независимости, обусловлены их обширными интересами в южной части Африки. Для них главным является сохранение и возможное укрепление режима апартеида как бастиона империалистической политики в данном регионе, а также как средства продолжающейся эксплуатации людских и природных ресурсов Намибии. Это открыто идет вразрез с мнением мировой общественности и вместе с тем вредит репутации Совета Безопасности, поскольку определенные государства предпринимая произвольные действия, направленные против резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций.

90. Такой подход, а также неблагоприятные попытки выступать в защиту апартеида, попросту поощряют Преторию к тому, чтобы продолжать и даже расширять свою агрессивную политику по отношению к соседним государствам. К сожалению, тому имеется достаточно доказательств: продолжающаяся оккупация Намибии и больших районов территории Анголы, растущее число актов агрессии против этой страны, а также против Мозамбика и Лесото, расширение экономического саботажа по отношению к другим «прифронтовым» государствам.

91. Народ и правительство Германской Демократической Республики решительно осуждают

последнее варварское нападение, совершенное Преторией против Мануту, столицы Мозамбика.

92. Дипломатический сговор империалистических государств с Южной Африкой сопровождается открытым политическим, экономическим и военным сговором. Я хотел бы напомнить о сделке в 50 млн. долл. США, которая несколько недель назад была заключена между корпорациями Соединенных Штатов и Преторией с одобрения администрации Соединенных Штатов. Эта сделка дает расистам Южной Африки возможность расширить свои планы по приобретению ядерного оружия. Мы также с глубокой тревогой видим из документов, представленных СВАПО, что под прикрытием так называемой западноевропейской помощи Намибии на цели развития будут непосредственно финансироваться поддерживаемые Преторией марионетки.

93. Учитывая вышесказанное, а также все связанные с этим проблемы, следует задаться вопросом о том, как можно осуществить право Намибии на независимость. Мы считаем, что в своих соответствующих резолюциях, в частности в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978), Совет определил для этого ясную программу действий. Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций, и особенно Совет Безопасности, полностью выполнили свои обязательства в отношении решения вопроса о Намибии и осуществления по форме и по существу принятых резолюций.

94. Кроме того, немедленное прекращение всех видов сотрудничества с Преторией, укрепление и строгое соблюдение эмбарго на оружие, объявление эффективных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций явились бы решающими шагами в направлении осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Кроме того, необходимо оказать широкую помощь СВАПО, единственному законному представителю намибийского народа, в ее мужественной борьбе.

95. Далее, в документах, принятых на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Дели в марте 1983 года и на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, проходившей в Париже в апреле 1983 года, указывалось, что проблема Намибии будет решаться с помощью совместных действий государств — членов Организации Объединенных Наций.

96. В коммюнике встречи Комитета министров иностранных дел государств — членов Варшавского Договора, состоявшейся недавно в Софии, государства-участники подтвердили свою солидарность с народами, борющимися за свободу и независимость, за право самостоятельно определять пути своего развития в условиях мира и без вмешательства извне².

97. Это является важным аспектом социалистической внешней политики. В будущем Германская Демократическая Республика будет, как и ранее,

оказывать поддержку намибийскому народу и предоставлять политическую и материальную поддержку его освободительному движению — СВАПО. Германская Демократическая Республика будет, кроме того, и впредь поддерживать любую деятельность Организации Объединенных Наций, направленную на предоставление независимости Намибии и на осуществление права на самоопределение для ее народа.

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Туниса, который пожелал выступить с заявлением в качестве Председателя Группы арабских государств в октябре. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

99. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить с заявлением в качестве представителя Туниса и Председателя Группы арабских государств в октябре.

100. То, что рассмотрение Советом вопроса об осуществлении законного стремления народа Намибии к независимости и свободе осуществляется под вашим руководством, вселяет в нас чувство уверенности. Вы — один из нас: представитель государства — члена Движения неприсоединения стран, братской арабской страны, которая сама также является «прифронтовой» страной, столкнувшейся с колониальной ситуацией, и выступает в поддержку борьбы за право и справедливость. Никто не может лучше, чем вы, понять борьбу намибийского народа или убедить Совет положить конец намерениям оккупанта, замыслам угнетателя и наглости агрессора. Ваши личные качества опытного дипломата, хорошо осведомленного в международных делах, а также ваша репутация в Совете служат гарантией успешного завершения нынешних обсуждений.

101. Позвольте мне также передать вашему предшественнику г-ну Ноэлю Синклеру из Гайаны самую теплую благодарность за образцовое выполнение его обязанностей в особенно напряженном месяце — сентябре.

102. Касаясь вопроса Намибии в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей 28 сентября сего года, министр иностранных дел Туниса заявил следующее:

«На Африканском континенте существует старая проблема, которая в конечном итоге может стать одной из главных неудач нашей Организации, принципов, за которые мы выступаем, и, наконец, самого международного порядка. Речь идет о Намибии, которая все еще находится под игом незаконной оккупации и самой худшей формы колониализма.

После многих уступок со стороны намибийского народа и его единственного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, после продемонстрированных Организацией Объединенных Наций свидетельств бес-

пристрастности, сдержанности и доброжелательности, никакие увертки и никакие предлоги, направленные на то, чтобы увязать священную борьбу намибийского народа с проблемами Восток — Запад, более не приемлемы. Мы призываем тех, кто несет ответственность за выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и кто до сих пор не смог выполнить свои обещания, данные нам, объяснить свои намерения».

103. Именно с этим настроением мы пришли сегодня в Совет. В наши намерения не входит подробно характеризовать рассматриваемый нами вопрос, касающийся борьбы намибийского народа за достоинство и свободу. Мы пользуемся данной возможностью, чтобы просить его единственного представителя — СВАПО — еще раз передать народу Намибии выражение нашего восхищения и солидарности.

104. В своем ярком докладе Генеральный секретарь, чьи объективность, дальновидность и мужество заслуживают самой высокой оценки, затронул очень серьезный вопрос, отметив, что «позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций» [S/15943, пункт 25]. В этом же докладе Генеральный секретарь заявляет, что он не приемлет увязки двух вопросов. Это — четкая и однозначная позиция.

105. Таким образом, мы сталкиваемся с новым препятствием, преднамеренно воздвигнутым на пути упорных усилий, предпринятых для осуществления резолюции 435 (1978). Какова же была до сих пор реакция на эту новую проблему увязки?

106. На девятнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившей в Аддис-Абебе в июне 1989 года, Африка осудила указанную концепцию. Неприсоединившиеся страны также осудили ее на седьмой Конференции глав государств и правительств, проходившей в Дели в марте 1983 года. Генеральная ассамблея на своей тридцать седьмой сессии отвергла данную концепцию. Один из членов контактной группы и постоянный член Совета Безопасности — Франция категорически ее отвергла. Мы надеемся, что другие члены контактной группы положат конец двусмысленному положению, которое поддерживалось по этому не имеющему отношения к делу аспекту в отношении плана урегулирования, инициаторами которого они сами выступили. Мы считаем, что у членов контактной группы, для которых свобода народов стала главным заверением в преданности своему делу, слова должны совпадать с делами, а принципы — с реальностью. Свобода неделима и не может быть избирательной.

107. Нынешние прения в Совете дают возможность для решительного определения ответственности каждой стороны.

108. Со своей стороны, мы хотели бы вновь заявить, что полностью отвергаем эту форму сделки, рассматриваемой нами в качестве попытки установить связь между законным достижением Намибией независимости и осуществлением не менее законного права независимых и суверенных государств выбирать своих союзников.

109. В этом отношении важно отметить, что искусственная концепция увязки возникла после того, как довольно долго использовались другие в равной степени искусственные предлоги для затягивания урегулирования намибийской проблемы. Это вытекает из хорошо известной ныне тактики проволочек, используемой и получившей признание на юге Африки, а также на Ближнем Востоке, когда под предлогом некоей стратегической роли оккупантам и агрессорам дается возможность действовать со все большей безнаказанностью и обходить или нейтрализовать любую критику, которая может появиться на Западе.

110. Передавая из рук в руки хорошо известные рецепты, гарантирующие содействие, если не благословение, со стороны их союзников, режимы Тель-Авива и Претории ежедневно усиливают угнетение палестинского и намибийского народов под предлогом борьбы с террористами, как они называют Организацию освобождения Палестины и СВАПО. Они стараются вовсю и превосходят друг друга в агрессивных действиях против народов юга Африки и Ближнего Востока, нанося иной раз удары по Анголе и Мозамбику, а также Ливану и Ираку. Под предлогом безопасности они оккупируют части территорий суверенных государств — членов Организации Объединенных Наций, например Анголы, Сирии и Ливана. И вновь совершают в независимых странах маневры, направленные на дестабилизацию, разжигая антагонизм и снабжая оружием соперничающие группировки внутри этих стран. Оба режима применяют одни и те же военные средства, одну и ту же стратегию, одну и ту же технику и один и тот же язык «с позиции силы», используя ложный предлог, утверждая, что их безопасность находится под угрозой.

111. Это довольно любопытная концепция безопасности, к которой прибегают те, кто в соответствующих регионах обладает военным превосходством и получает от своих союзников большое количество современного оружия и кому даже оказывается помощь в производстве и испытании ядерного оружия. Возникает естественный вопрос: почему не применить эту концепцию безопасности к другим странам, которые придерживаются миролюбивой политики в этих двух регионах?

112. В докладе Генерального секретаря, представленном Совету, помимо прочего, обращается внимание на критическое экономическое и социальное положение намибийского народа. Поэтому необходимо задать себе вопрос: не это ли является одной из причин оттягивания получения Нами-

бийей независимости? Но где же природные богатства Намибии? Всем известно, что Намибия занимает четвертое место в мире по производству урана, шестое место по производству алмазов, что в ее недрах содержатся огромные запасы нефти, свинца, меди, цинка и серебра и что в стране имеются сельскохозяйственные излишки, известно также, что разрыв между валовым внутренним продуктом и национальным доходом в Намибии существует, в частности, из-за вывоза капитала в виде прибылей. Это — самое яркое проявление того, какой степени достигло разграбление природных богатств этой территории вопреки тому, что говорится в Декрете № 1 Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о защите природных богатств Намибии⁴. Поэтому разве можно умолчать о том, что оттягивание предоставления независимости Намибии объясняется наличием в ней урана и огромными прибылями, которые получают многонациональные и южноафриканские компании?

113. Сколько же преступлений совершено? Сколько раз были совершены нарушения законов и принципов? Сколько произошло нарушений прав человека, разграблений ресурсов и территорий? До каких пор мы будем мириться с этим положением? До каких пор Совет — гарант мира и безопасности и гарант, в соответствии с его собственными резолюциями, независимости Намибии — будет тянуть с осуществлением своих обязательств и принятием необходимых мер?

114. После неудачи в январе 1981 года Женевского совещания, предшествовавшего осуществлению плана, которая была вызвана выдвинутым Южной Африкой фальшивым предлогом необъективности Организации Объединенных Наций, возмущенная Африка обратилась в апреле 1981 года к Совету Безопасности, требуя возмещения и принятия санкций. В то же самое время Совет проявил исключительную предвзятость, использовав право вето под предлогом того, что Африка и неприсоединившиеся страны стремились к конфронтации.

115. В мае 1983 года по просьбе седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран и по просьбе ОАЕ к Совету вновь был обращен призыв, умеренный и сдержанный, в надежде, что он будет услышан. Совет действительно принял резолюцию 532 (1983). Но какова была реакция Южной Африки на это проявление сдержанности? Доклад Генерального секретаря показывает, что позиция Южной Африки нисколько не изменилась.

116. Сегодня мы вновь обращаемся к Совету, имея доклад Генерального секретаря. В этом докладе, помимо прочего, говорится, что «мы еще никогда не подходили столь близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)» [там же, пункт 24].

117. Какую позицию займет Совет Безопасности на сей раз? Примет ли он необходимые усилия для того, чтобы заставить Южную Африку

сесть за стол переговоров? Какова будет позиция различных членов контактной группы? Будет ли кто-то продолжать поддерживать то, что является абсолютно несостоятельным? Или же они окажут необходимое давление, которое мы ожидаем от них, и используют в случае необходимости единственный метод, могущий оказать влияние на Южную Африку, то есть метод, используемый ею в ее все более жесткой политике. Я имею в виду применение санкций, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

118. Вновь подтверждая свою приверженность резолюции 435 (1978) и призывая еще раз к незамедлительному ее осуществлению без каких-либо дальнейших отсрочек, мы надеемся, что Совет Безопасности категорически отвергнет любые искусственно созданные препятствия в отношении

этой резолюции и установит четкие и окончательные сроки для честного сотрудничества Южной Африки в деле осуществления плана предоставления независимости Намибии. По истечении установленного срока Совет автоматически прибегнет к санкциям, предусмотренным в Уставе.

Заседание закрывается в 18 час.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 12-е заседание, пункт 112.*

² *См. А/С. 1/38/6, стр. 9.*

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 10-е заседание, пункты 221 и 222.*

⁴ *Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24, том I, приложение II.*